



# JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA

Tradutor e Intérprete Público - Inglês-Português JUCEC – Mat. 062 - CPF 382.766.313-04  
Endereço: Rua Diamantina, 51 Apto. 814 - CEP 60440-190 - Fortaleza – Ceará - Brasil.  
Tel. (85) 32322524 - (85) 98860-3236 / (85) 997525121 - E-mail: tradutor062@gmail.com

Eu, JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA, infra-assinado, Tradutor e Intérprete Público devidamente matriculado na Junta Comercial do Estado do Ceará sob o nº. 062, CERTIFICO que um documento escrito no idioma inglês foi apresentado para ser traduzido para o vernáculo, o que fiz em virtude do meu ofício e na forma que se segue: //////////////////////////////////////



**CHONG HUA HOSPITAL**

Curando com Paixão. Cuidando com Compaixão



Pagamento Online

## DEMONSTRAÇÃO DE CONTAS

Paciente nº:	241000520172	Número SA:	IPC100473027	Quarto nº:	A-902
Nome do Paciente:	RAFAEL FELIX DOS SANTOS	Telefone nº:	09512594530	Valor do Quarto:	2520
Data de nascimento:	07/15/1993	Data de Admissão:	03/05/2026	Tempo:	004AM
Endereço:	SAS RESIDENCES Mabolo Cidade de Cebu, Cebu 6000	Data de Dispensa:	03/08/2026	Tempo:	00h56
Parte Responsável:	RINA JANE DOS SANTOS				
Médico Assistente:	DR. JOHN TE LI / DR. JONATHAN RACAZA ALO / DR. MARLOUNE SUMAGANG AMBOANG / DR. RYLENE ANDAG BAQUILOD / DR. ZENEICOV RETUBADO SARA / DR. CORNELIUS III MONTECILLO SORONGON / DR. SARA KRISTEL PE SUNGAHID				

1. INFARTO CRÔNICO DA DOENÇA CEREBROVASCULAR, OCLUSÃO DA ARTÉRIA BASILAR, STATUS EPILÉPTICO SECUNDÁRIO A CONVULSÃO PÓS-GLIOTÁRIA
2. ATRESIA TICÚSPID TIPO 1 B
3. TROCA DA TRAQUEOSTOMIA PÓS-OPERATÓRIO

### CONTAS HOSPITALARES

#### Acusações:

Unidade de Cardiologia	4.467,36	
Sala Central de Suprimentos	7.599,38	
Dieta	180,00	
Pronto-socorro	6.040,19	
Laboratório	5.759,00	
Sala de Cirurgia	55.095,37	
Unidade de Cuidados Pós-anestésica	4.492,42	
Farmácia	1.752,03	
Unidade Pulmonar	2.100,00	
Raio-X	1.019,00	
Acomodação dos quartos	7.560,00	
Estação de Enfermagem:	4.237,42	<b>100.302,17</b>

#### Acréscimo:

Menos:		<b>0,00</b>
Pagamentos Parciais	149.379,00	

Reembolso Total (74.076,00)

### Valor Devido - Conta do Hospital

24.999,17

### HONORÁRIOS PROFISSIONAIS

DR. LI. JOHN TE - (Hospital)	0,00	
DR. ALO. JONATHAN RACAZA - (Hospital)	44.800,00	
DR. AMBOANG. MARLOUNE SUMAGANG - (Hospital)	25.200,00	
DR. BAQUILOD. RYLENE ANDAG - (Hospital)	1.500,00	
DR. SARA. ZENEICOV RETUBADO - (Hospital)	336,00	
DR. SORONGON. CORNELIUS III MONTECILLO - (Hospital)	0,00	
DR. SUNGAHID. SARA KRISTEL PE - (Hospital)	2.240,00	<b>74.076,00</b>



JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA  
Tradutor e Intérprete Público  
JUCEC Reg. 062





### DEMONSTRAÇÃO DE CONTAS

Menos:	
Pagamentos PF - DR. ALO. JONATHAN RACAZA	44.800,00
Pagamentos PF - DR. AMBOANG. MARLOUNE SUMAGANG	25.200,00
Pagamentos PF - DR. BAQUILOD. RYLENE ANDAG	1.500,00
Pagamentos PF - DR. SARA. ZENEICOV RETUBADO	336,00
Pagamentos PF - DR. SUNGAHID. SARA KRISTEL PE	2.240,00
	<b>(74.076,00)</b>
<b>Valor Devido - (TAXA PROFISSIONAL)</b>	<b>0,00</b>
<b>Valor Total Devido</b>	<b>24.999,17</b>

**DETALHES DA REIVINDICAÇÃO**

Data da Série: 18/03/2026  
15:49:32 Página 2/2

Este documento constitui um extrato de conta para fins de conferência, não sendo válido como comprovante de quitação. O hospital reserva-se o direito de faturar e realizar cobranças complementares em caso de: 1. Despesas assistenciais incorridas e não processadas inicialmente; 2. Glosas ou valores pagos a menor pela Philhealth, incluindo, mas não se limitando a esgotamento de teto de benefício, violação de regras de período de carência ou duplicidade de lançamentos. Para eventuais solicitações de reembolso, favor contatar nossa Seção de Faturamento em até 30 dias após a confirmação do pagamento pelo plano

////////////////////////////////////  
NADA MAIS DE RELEVANTE FOI ENCONTRADO no referido documento, que bem e fielmente traduzi. EM TESTEMUNHO DO QUE, assino e autentico com meu CARIMBO e SELO CHANCELA nesta cidade de Fortaleza, Capital do Estado do Ceará, no vigésimo primeiro dia do mês de março do ano de dois mil e vinte e seis.



*J.H.C.*  
**JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA**  
Tradutor e Intérprete Público  
JUCEC Reg. 062

